

492633-2026 - Konkursas

Vokietija – Dalelių greitintuvai – 01/2600026777_50072442_FAIR

OJ S 135/2026 16/07/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Prekės

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

E. paštas: proekf01@gsi.de

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė, kontroliuojama centrinės valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Švietimas

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: 01/2600026777_50072442_FAIR

Aprašymas: LOT 1 Short Description of Power Supply for SIS100 Radiation Resistant Quadrupole Magnets A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS) 100. Radiation Resistant Magnets are a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnets must be ramped up to 850 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} *IN. The maximum output voltage is of about 300V. This power converter will be feed by 400 V supply system. LOT 2 Short Description of Power Supply for SIS100 Fast Quadrupole Magnet A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS) 100. Fast Quadrupole Magnet is a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnet must be ramped up to 1485 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} *IN. The maximum output voltage is of about 210 V. This power converter will be feed by 400 V supply system. A bidder may bid on one or both lots. If a bidder bids on both lots, the bidder may offer a discount on the respective lot by taking advantage of potential synergy effects into account. However, this is not mandatory. The contracting authority may award one or both lots to one single bidder.

Procedūros identifikatorius: f8956530-718e-489e-b979-169d3c2cc50d

Vidaus identifikatorius: SIS100 Power Converter (2 Lots)

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 31643000 Dalelių greitintuvai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Planckstr. 1

Miestas: Darmstadt

Pašto kodas: 64291

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYT1523SCP# Communication with Candidates takes place via the DTVP's tender platform. Questions must be sent to FAIR via DTVP and will be answered via DTVP. Questions posed orally or by telephone regarding the documents or the contractual object will not be answered; answers given orally or by telephone are not binding. The only form of submission of participation applications accepted by Awarding Authority is in writing, electronically. Note: In Writing, Electronically Participation applications shall be submitted electronically within the deadline via the German awarding platform DTVP. URL: <http://www.dtv.de/Center/> The forms and other documents to be completed, provided by FAIR, may be - either completed on the online tendering tool under the section "Documents to Be Completed" or - created and compiled separately by Candidate together with the other components of the participation application or tender (concepts or explanations etc.), then uploaded under the heading "Own Documents". However, Candidates should not fill in the forms online and upload them again separately, as this can result in transmission errors and increases the workload on both sides. In order to comply with the text form (in writing) according to § 126b BGB [transl.: German Civil Code] when submitting participation applications, Candidates must provide the following information: - In the case of natural persons, the full name (first name and surname) must be given (name of the declaring person in the participation application form). - In the case of legal entities and commercial companies and corporations, the name of the company and its legal form must be stated. In addition, the full name of the employee who is submitting the participation application on behalf of the company (name of the declaring person in the participation application form) must be stated. The insertion of a company logo is not sufficient. - In the case of Bidding Consortia, the declaring person according to § 126b BGB shall be the employee of the leading member who submits the participation application on behalf of the Bidding Consortium; besides, the form "Bidding Consortium Declaration" must be submitted. It should be noted that in the case of electronic submission, the text form according to § 126b BGB is only observed if the participation applications are transmitted in encrypted form via the awarding platform (cf. information on eVergabe). Submitting the participation application via email is not sufficient. In the case of incorrect/ incomplete information that violates the aforementioned formal requirements, participation applications will be excluded unless Candidate cannot be held responsible (§ 57 para. 1 nr. 1, para. 3 VgV). FAIR reserves the right to negotiate only with the three Bidders whose initial tenders have received the highest scores in the preliminary evaluation. Evaluation Criteria for the offers: 30% Price 70% technical criteria - 25% Quality and level of detail of the offer and of the delivery plan - 25% Simplicity and functionality of the technical solution - 25% Load and lifetime of the power components - 25% Mechanical design (Arrangement of components, ease of repair and maintenance)

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

2.1.5. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 2

Sutarties sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 2

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje:

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai:

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas:

Sukčiavimas:

Korupcija:

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos:

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas:

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas:

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas:

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas:

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas:

Nemokumas:

Likvidatoriaus administruojamas turtas:

Sustabdyta verslo veikla:

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus:

Sunkus profesinis nusižengimas:

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją:

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje:

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą:

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos:

Faktų iškraipymas, nuslėpta informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas:

5. Pirkimo dalis**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001**

Pavadinimas: LOT 1: 2 units of Power Supply for SIS100 Radiation Resistant Quadrupole Magnets

Aprašymas: Short Description of Power Supply for SIS100 Radiation Resistant Quadrupole Magnets A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS)100. Radiation Resistant Magnets are a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnets must be ramped up to 850 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} IN. The maximum output voltage is of about 300V. This power converter will be feed by 400 V supply system.

Vidaus identifikatorius: 1

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 31643000 Dalelių greitintuvai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Planckstr. 1

Miestas: Darmstadt

Pašto kodas: 64291

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 12 Mėnesiai

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Bidder Consortium Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): BGB company with joint and several liability with listing of all members and their authorised representatives incl. naming of an authorised representative who shall represent the consortium in a legally binding manner vis-à-vis the Contracting authority. The tender must be accompanied by a legally binding declaration signed by all joint members that the lead firm, as authorised representative, represents the joint members listed before the Contracting authority and is jointly and severally liable, having an effect on each member, for performing the service in accordance with the contract.

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least xxxxxx the order value.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Company Profile (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Declaration of Availability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed in parallel with the "Sub-contractor Declaration" and signed by the sub-contractor if partial services are to be passed on to sub-contractors (performance by sub-contractor) or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to

demonstrate suitability (hired competence - see Sub-contractor form). In the event that more than one sub-contractor is being used, several copies of this form should be filled out. One declaration of commitment should be submitted per sub-contractor.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Further bidder information (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų

Atrankos kriterijaus aprašymas: References (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the FAIR form. Requirements for reference projects LOT 1/LOT 2: We expect at least 3 reference projects relating to the services we are tendering for. At least one of the referenced projects must be of a comparable size. Further requirements are: - References must not be older than 5 years - At least two references must demonstrate that the bidder has experience in: - developing pulsed/ramped power converters with currents > 200 A. - Building of the power converters within cabinets containing power electronics components (semiconductor modules, inductive/capacitive components) and output powers > 20 kVA. The references should be so detailed that the relevant knowledge of the planning and execution of the manufacturing process is clearly conveyed (e.g. with relevant images).

Kriterijus: Nepriklausomų institucijų sertifikatai apie kokybės užtikrinimo standartus

Atrankos kriterijaus aprašymas: Self-Declaration ISO 9001 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Self-Declaration of Compliance with standards within the meaning of ISO 9001 (or an equivalent standard)

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Sub-contractor Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed if partial services are to be passed on to sub-contractors or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability. In this case, this must be submitted with the request to participate/the offer. A declaration of availability (see Declaration of Availability form) from the sub-contractor must also be submitted with the request to participate/the offer in case of hired competence. In case of partial performance by the sub-contractor, the declaration will be requested before the award of the contract.

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviename etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Price

Aprašymas: Price criteria for "Preis-Quotient-Methode"

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Quality and level of detail of the offer and of the delivery plan

Aprašymas: - Quality, detailing of the technical description - Level and quality of fulfilment of technical requirements - Quality, detailing of the required simulations - Detailed project planning, including schedule and resources 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfilment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfilment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfilment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfilment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfilment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Simplicity and functionality of the technical solution

Aprašymas: - Topology complexity - Complexity and flexibility of the control approach - Technical effort for handling of the feedback energy 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfilment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfilment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfilment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfilment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfilment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Load and lifetime of the power components

Aprašymas: Load/expected lifetime of: - Power semiconductors - Capacitors - Inductive components - Contactors Further criteria: - Energy efficiency - Reactive power - Efficiency of the cooling concept 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfilment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfilment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfilment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfilment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfilment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

Kriterijus:

Rūšis: Kokybės

Pavadinimas: Mechanical design (Arrangement of components, ease of repair and maintenance)

Aprašymas: - Accessibility of the components - Effort for component replacement - Possibility of repair by one person - Interference-free construction 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiama pirkimo dokumentai: anglų kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 21/08/2026

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: anglų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Neprivalomos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Supporting documents: - Act Regulating a General

Minimum Wage (Mindestlohnengesetz - MiLoG) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - FAIR preprinted form

- Proofs for subcontractors (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): "The name and address of each intended subcontractor must be given when

submitting the tender. Each subcontractor used must meet the same suitability criteria as the primary contractor. Suitable proof for each subcontractor must be submitted. The subcontractor must also submit - A declaration of availability (see Declaration of availability preprinted form) together with the request to participate/tender. - FAIR preprinted form" - Participation - General declaration within the meaning of Section 126b (German Civil Code - BGB) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): General declaration of the person making the decl

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer des Bundes

Informacija apie peržiūros terminus: The competent investigating authority is as follows

Vergabekammer des Bundes Villemombler Str. 76 D-53123 Bonn, Germany Tel.: 0228 9499-0

Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Web: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

The applicant is requested to clearly identify those parts of the request to participate (and any subsequent bid) containing company /business secrets. If this does not happen, the public procurement tribunal will assume consent to inspect the documents as required in the case of carrying out a review procedure (Section 165 (3) Act against Restraints of Competition (Competition Act - GWB)). As the awarding authority, FAIR is required to provide the public procurement tribunal with immediate access to the files when a review procedure is initiated (Section 163 (2) sentence 3 GWB). Applicants/bidders have the right to demand that the Contracting authority comply with the provisions on the award procedure protecting bidders (Section 97 (6) GWB). Applicants /bidders with an interest in the public contract who believe their rights have been violated by non-compliance with the provisions governing the awarding of public contracts, must raise an objection about the violation to FAIR within ten calendar days (Section 160 (3) sentence 1 no. 1 GWB). Violations known from the tender notice or tender documents must be claimed vis-a-vis FAIR before the time limit given for submission of applications (offers) (Section 160 (3) 1 No. 2 - 3 GWB). If FAIR informs the applicant/bidder that it is unwilling to redress the objection, an application for review may then be filed with the public procurement tribunal above within 15 days of receipt of the notification (Section 160 (3) sentence 1 no. 4 GWB). Bidders whose bids are not to be considered for the award of the contract will be notified before the awarding of the contract pursuant to Section 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar days after FAIR has sent out this information. This period is ten calendar days when transmission is by fax or email. The period commences on the day following the dispatch of the information by FAIR. After this time period has expired, an award is possible even if a time limit pursuant to Section 160 (3) GWB has yet to expire. Therefore, in order to prevent an award, a request for review needs to have been served upon FAIR by the public procurement tribunal before the expiry of the time limit under Section 134 GWB. Pursuant to Section 135 (1) and (2) GWB, the invalidity of an award can only be established if it has been asserted in the review procedure within 30 calendar days from the date on which there was notification on the conclusion of the agreement, though no later than six months after the agreement was

concluded. If the Contracting authority published the tender notice in the Official Journal of the European Union, the time limit for claiming ineffectiveness shall expire 30 calendar days after the publication of the tender notice in the Official Journal of the European Union. Information pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Vergabekammer des Bundes

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002

Pavadinimas: LOT 2: 1 unit of Power Supply for SIS100 Fast Quadrupole Magnet

Aprašymas: Short Description of Power Supply for SIS100 Fast Quadrupole Magnet A new international scientific research centre facility FAIR (Facility for Antiprotons and Ion Research) is under constructed next to the existing GSI Helmholtz Centre for Heavy Ion Research. FAIR will provide antiproton and ion beams of unprecedented intensity and quality. One of the essential parts of FAIR will be the Heavy Ion Synchrotron (SIS)100. Fast Quadrupole Magnet is a component of SIS100 and it requires a power supply system. The current in the magnet must be ramped up to 1485 A with an absolute accuracy of 1×10^{-4} IN. The maximum output voltage is of about 210 V. This power converter will be feed by 400 V supply system.

Vidaus identifikatorius: 2

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 31643000 Dalelių greitintuvai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Planckstr. 1

Miestas: Darmstadt

Pašto kodas: 64291

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 12 Mėnesiai

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Bidder Consortium Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): BGB company with joint and several liability with listing of all members and their authorised representatives incl. naming of an authorised representative who shall represent the consortium in a legally binding manner vis-à-vis the Contracting authority. The tender must be accompanied by a legally binding declaration signed by all joint members that the lead firm, as authorised representative, represents the joint members listed before the Contracting authority and is jointly and severally liable, having an effect on each member, for performing the service in accordance with the contract.

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least xxxxxx the order value.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Company Profile (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Declaration of Availability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed in parallel with the "Sub-contractor Declaration" and signed by the sub-contractor if partial services are to be passed on to sub-contractors (performance by sub-contractor) or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability (hired competence - see Sub-contractor form). In the event that more than one sub-contractor is being used, several copies of this form should be filled out. One declaration of commitment should be submitted per sub-contractor.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Further bidder information (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų

Atrankos kriterijaus aprašymas: References (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the FAIR form. Requirements for reference projects LOT 1/LOT 2: We expect at least 3 reference projects relating to the services we are tendering for. At least one of the referenced projects must be of a comparable size. Further requirements are: - References must not be older than 5 years - At least two references must demonstrate that the bidder has experience in: - developing pulsed/ramped power converters with currents > 200 A. - Building of the power converters within cabinets containing power electronics components (semiconductor modules, inductive/capacitive components) and output powers > 20 kVA. The

references should be so detailed that the relevant knowledge of the planning and execution of the manufacturing process is clearly conveyed (e.g. with relevant images).

Kriterijus: Nepriklausomų institucijų sertifikatai apie kokybės užtikrinimo standartus

Atrankos kriterijaus aprašymas: Self-Declaration ISO 9001 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Self-Declaration of Compliance with standards within the meaning of ISO 9001 (or an equivalent standard)

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Sub-contractor Declaration (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed if partial services are to be passed on to sub-contractors or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability. In this case, this must be submitted with the request to participate/the offer. A declaration of availability (see Declaration of Availability form) from the sub-contractor must also be submitted with the request to participate/the offer in case of hired competence. In case of partial performance by the sub-contractor, the declaration will be requested before the award of the contract.

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviename etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Price

Aprašymas: Price criteria for "Preis-Quotient-Methode"

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Quality and level of detail of the offer and of the delivery plan

Aprašymas: - Quality, detailing of the technical description - Level and quality of fulfilment of technical requirements - Quality, detailing of the required simulations - Detailed project planning, including schedule and resources 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfilment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfilment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfilment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfilment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfilment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Simplicity and functionality of the technical solution

Aprašymas: - Topology complexity - Complexity and flexibility of the control approach -

Technical effort for handling of the feedback energy 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Load and lifetime of the power components

Aprašymas: Load/expected lifetime of: - Power semiconductors - Capacitors - Inductive components - Contactors Further criteria: - Energy efficiency - Reactive power - Efficiency of the cooling concept 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Mechanical design (Arrangement of components, ease of repair and maintenance)

Aprašymas: - Accessibility of the components - Effort for component replacement - Possibility of repair by one person - Interference-free construction 10-0 Points - 9-10 points: Very good: particularly outstanding fulfillment of the performance criteria - 7-8 points: Good: performance criteria fulfillment significantly above average requirements despite minor deficiencies - 5-6 points: Satisfactory: performance criteria fulfillment that still meets average requirements despite minor to moderate deficiencies - 3-4 points: Sufficient: fulfillment of the criteria suffering from significant deficiencies, which on the whole is only just usable - 0-2 points: Poor to unsatisfactory: completely unusable fulfillment of the required criteria

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 17,5

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: anglų kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 21/08/2026

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYT1523SCP>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: anglų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Neprivalomos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Supporting documents: - Act Regulating a General Minimum Wage (Mindestlohngesetz - MiLoG) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - FAIR preprinted form - Proofs for subcontractors (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): "The name and address of each intended subcontractor must be given when submitting the tender. Each subcontractor used must meet the same suitability criteria as the primary contractor. Suitable proof for each subcontractor must be submitted. The subcontractor must also submit - A declaration of availability (see Declaration of availability preprinted form) together with the request to participate/tender. - FAIR preprinted form" - Participation - General declaration within the meaning of Section 126b (German Civil Code - BGB) (To be submitted with the participation request by means of self-declaration): General declaration of the person making the decl

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer des Bundes

Informacija apie peržiūros terminus: The competent investigating authority is as follows

Vergabekammer des Bundes Villemombler Str. 76 D-53123 Bonn, Germany Tel.: 0228 9499-0

Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Web: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

The applicant is requested to clearly identify those parts of the request to participate (and any subsequent bid) containing company

/business secrets. If this does not happen, the public procurement tribunal will assume consent to inspect the documents as required in the case of carrying out a review procedure (Section 165 (3) Act against Restraints of Competition (Competition Act - GWB)). As the awarding authority, FAIR is required to provide the public procurement tribunal with immediate access to the files when a review procedure is initiated (Section 163 (2) sentence 3 GWB). Applicants/bidders have the right to demand that the Contracting authority comply with the provisions on the award procedure protecting bidders (Section 97 (6) GWB). Applicants/bidders with an interest in the public contract who believe their rights have been violated by non-compliance with the provisions governing the awarding of public contracts, must raise an objection about the violation to FAIR within ten calendar days (Section 160 (3) sentence 1 no. 1 GWB). Violations known from the tender notice or tender documents must be claimed vis-a-vis FAIR before the time limit given for submission of applications (offers) (Section 160 (3) 1 No. 2 - 3 GWB). If FAIR informs the applicant/bidder that it is unwilling to redress the objection, an application for review may then be filed with the public procurement tribunal above within 15 days of receipt of the notification (Section 160 (3) sentence 1 no. 4 GWB). Bidders whose bids are not to be considered for the award of the contract will be notified before the awarding of the contract pursuant to Section 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar days after FAIR has sent out this information. This period is ten calendar days when transmission is by fax or email. The period commences on the day following the dispatch of the information by FAIR. After this time period has expired, an award is possible even if a time limit pursuant to Section 160 (3) GWB has yet to expire. Therefore, in order to prevent an award, a request for review needs to have been served upon FAIR by the public procurement tribunal before the expiry of the time limit under Section 134 GWB. Pursuant to Section 135 (1) and (2) GWB, the invalidity of an award can only be established if it has been asserted in the review procedure within 30 calendar days from the date on which there was notification on the conclusion of the agreement, though no later than six months after the agreement was concluded. If the Contracting authority published the tender notice in the Official Journal of the European Union, the time limit for claiming ineffectiveness shall expire 30 calendar days after the publication of the tender notice in the Official Journal of the European Union. Information pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Vergabekammer des Bundes

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Registracijos numeris: DE 275 595 927

Pašto adresas: Planckstr. 1

Miestas: Darmstadt

Pašto kodas: 64291

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Šalis: Vokietija

E. paštas: proekf01@gsi.de

Telefono numeris: +49 6159712574

Interneto adresas: <http://www.fair-center.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Bundes

Registracijos numeris: 022894990

Pašto adresas: Villemomblérstr. 76

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53123

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

Ryšų centras: Vergabekammer des Bundes

E. paštas: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono numeris: +49 22894990

Interneto adresas: <https://www.bundeskartellamt.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 580d49cf-233e-4413-8c2b-f0c179f15a52 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 14/07/2026 15:42:02 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: anglų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 492633-2026

OL S numeris: 135/2026

Paskelbimo data: 16/07/2026